

2

0

DK

CASARES /
TOMASENE -
LARRATXO
Kultur Etxeak

2

1



Altza Apain

CASARES / TOMASENE

Kultur Etxeak



Altzako Udala- Erakusketa

Kultur jardueren itzulerak markatu zuen 2021. urtea. Jarduna aktiboa eta parte hartze handikoa gertatu zen, nahiz eta urtearen lehen erdian edukiera aldetik mugak izan.

Proiektu asko **berreskuratu eta kultur etxean bertan egin ahal izan ziren**: arte eszenikoetako eta musika-saioak, irakurketa sustatzea, kultur jardunaldiak, kultur etxeko aretoak lagatzea inguruko erakunde eta elkarteei zerbitzua emateko, eta abar.

Urteko jarduerarik nabarmenena, ezbairik gabe, **Altza Apain** izan zen. Donostia Kulturaren *Donostia Apain* programaren ekinbide bat, zeinaren eginkizuna artearen bidez hiriko auzoei balioa ematea dena eta iraila eta urria artean burutu zena. Gizarte- eta hiri-interesa zuten lekuetan jarduten saiatu ginen, agerikoak edo oso ezagunak zirenetan: kaleko horma pribatu zein publikoak, mehelinak, plazak edo topaguneak, eskailerak, arranak, igogailuak, eta abar.

Auzoak artistei emandako erantzuna aintzat hartzeko modukoa izan zen, eta emaitza oso ona, hala partaide kopuruaren aldetik nola parte hartzearenetik. Emaitza sei muralista ezagunen parte-hartzea izan zen: **Maite Gurrutxaga, Maite Rosende, Alaia Gaztelumendi, Diana Vasina, Mikel Larrañaga Remak** eta **Jokin Sortwo**, zeinei graffitigile anonimoen beste parte-hartze bat erantsi baitzitzaien.

ALTZAKO TOKIKO BILDUMA

Altzako Tokiko Bildumak 19.932 dokumentu ditu katalogatuak (horietatik 1.050, 2021ean katalogatu ziren), eta horietatik 16.369, berriz, webgunetik bertatik kontsulta daitezke. Dokumentu-bilaketa aldi historiko jakin batzuetan (Gerra Zibiletik hona) eta euskarri grafikoetan egiten da: lurraldearen dokumentazio historikoak, irudiak eta ikus-entzunezko lekukotzak, besteak beste.

Bildumak gero eta zabalkunde handiagoa du urtetik urtera, eta gero eta ezagunagoa da. Funtsaren bisitari digitalak ere gero eta gehiago dira urtero. 2021ean, 4.647 lagunek bisitatu zituzten funtsak online plataformaren bidez (aurreko urtean baino % 29,3 gehiago), eta guztira 79.645 kontsulta egin ziren (iturria: Google Analytics).

Gainera, bildumak bi erakusketatan hartu zuen parte. Bat Bidebieta auzoari buruzkoa, Garbera Merkatalgunean, eta bestea udako jaiei buruzkoa, Tomasenen. Biek izan zituzten bisitari ugari.



IRRATIA, CASARESKO IZARRA

2021ean, Donostia Kultura Irratiak bere izaerari eutsi zion, programazioa eta zerbitzuak indartuz kulturzale guztientzat eta bereziki gure irratia zaleentzat. **Ispilu Beltza** programak, **Oier Aranzabal** eta **Cristina Tapia** aurkezle, kultura eta gaurkotasuna ditu ardatz nagusi. Sendotuz joan da, eta gure irratia kultur leihotzat eta gure hiriaren ezaugarritzat daukaten herritarrak informatuz.

Orobat, **Donostia Kultura Irratiaren** webguneak bere programen podcastak partekatu zituen audio-plataforma nagusien bitartez, bai eta Donostia Kulturaren grabazio asko ere, edozein erabiltzailearen eskura jarriz nahierara goza ditzan.

Bestalde, ikastaroen eskaintza irratirako irrika duten pertsoneri erantzuten saiatu zen, nola eta **Forki** eta **Sergio Errastiren** irratiki-ikastaro baten bitartez, zeinean lokuzio-teknikak, gidoiak, alderdi teknikoak eta abar landu baitzituzten.

Beste ikastaro batzuek ere harrera ona izan zuten: **Ahotsarekin jolasean**, **Maidar Gorostegik** emana, eta **Radio-teatro**, **Inko Martinek**.

Hamaika Entzuteko! Irrati Piezen VI. Lehiaketaren sari-banaketan, saritutako lanak jakinarazteaz gainera, zuzenean gozatu ahal izan zen irratiantzerkiak, **Borobil Antzerkiaren Futuro in Txerto** lana eman baitzuten **Asier Sota** eta **Anartz Zuazua** aktoreek.

Donostia Kultura irratiak Casares-Tomasene Kultur Etxetik emititzen du, FM 107.4 sintonian, eta badago entzuterik donostiakultura.eus url-ean ere.



JARDUERAK

8

Antzerki (emanaldiak)
773 erabiltzaileak

9

Zine (emanaldiak)
244 erabiltzaileak

174

Bilerak eta
elkarleen ekitaldiak
3.005 erabiltzaileak

0

Gaztelekua
0 erabiltzaileak

3

Dantza (emanaldiak)
57 erabiltzaileak

12

Hitzaldiak eta
mahai inguruak
350 erabiltzaileak

131

Liburutegiko
jarduerak
2.317 erabiltzaileak

0

Haurtxokoa
0 erabiltzaileak

1

Musika (kontzertuak)
275 erabiltzaileak

5

Erakusketak
8.625 erabiltzaileak

525

Plus 55
46 erabiltzaileak

0

Bestelakoak
0 erabiltzaileak

Guztira

868

Jarduerak

15.692
erabiltzaileak

ZERBITZUAK

46.559

bisitaldiak
Liburutegia

0

bisitaldiak
Haurtxokoa

79.545

bisitaldiak
Altzako bilduma web

0

bisitaldiak
Bideo tailerra

0

bisitaldiak
Ikasgela

1.223

bisitaldiak
Kzgunea
(Nabigazioak)

12.053

bisitaldiak
DK Irratia web

0

bisitaldiak
Musikagela

0

bisitaldiak
Gaztelekua

282

bisitaldiak
Altzako bilduma

2.851

bisitaldiak
Ispilu beltza
magazine-podcast

2.826

bisitaldiak
Musika Eskola

Guztira

145.431

BISITALDIAK

92

bisitaldiak
Plus 55

PRESTAKUNTZA

	Ikastaro eskaintza	Osatutako ikastaroak	Erabiltzaileak	Emakumeak	Gizonak
GUZTIRA	135	283	1.499	1.111	388
2020-2021 IKASTAROAK	37	21	225	172	53
Ikasturte osokoak (urtarrila - otsaila 2021)					
Egile ikastaroak					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
Ikasturte osokoak					
Euskaraz	2	2	16	14	2
Gaztelaniaz	3	3	28	20	8
Bigarren lauhilabetekoak (2021eko otsailean hasita)					
Egile ikastaroak					
Euskaraz	1	0	0	0	0
Gaztelaniaz	1	1	9	6	3
Ikasturte osokoak					
Euskaraz	17	4	32	24	8
Gaztelaniaz	13	11	140	108	32
2021-2022 IKASTAROAK	61	25	307	249	58
Ikasturte osokoak (urria - abendua 2021)					
Egile ikastaroak					
Euskaraz	3	0	0	0	0
Gaztelaniaz	5	1	10	6	4
Ikasturte osokoak					
Euskaraz	29	9	84	70	14
Gaztelaniaz	24	15	213	173	40
IKASTARO PUNTUALAK	0	0	0	0	0
Tailer, mintegi eta masterclassak					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
KZgunea IKASTAROAK	37	27	122	81	41
BESTE ERAKUNDEAK KZgunean	245	210	845	609	236

KULTUR ETXERA EGINDAKO BISITAK

Guztira 72.699

CASARES K. E.: 26.140 / TOMASENE K. E.: 46.559

LARRATXO Kultur Etxea

Larratxo Kultur Etxean, haurrentzako antzerkiaren eskaintza nabarmendu behar da, arrakasta handia izan baitzuten antzezlanek urte osoan, eta maila handiko antzerki taldeek hartu baitzuten parte; besteak beste, **Borobil, Eidabe, Markeliñe, Ganso y Cíak**, zeinek auzoko familientzako kultur jardueretan parte hartzea bultzatu baitzuten.





Heavy jaia

Udan, kaleko antzerkia eskaini zen era guztietako ikus-entzuleentzat; **Trapu Zaharra** eta **Zirika Zirkusen** lanekin, besteak beste, zeinek argi utzi baitzuten jendearen gogoak kaleko kultur gertaeretan parte hartzeko.



Musikaren arloan, **Heavy Jaian** parte hartu zuten taldeek –**Zenobia** eta **Grendel**– eta **Heaven Musik Festivalean** –**Jose Andrëa Uroboros**– eta **Zombie Jaialdian** –**Vhãldemar +Blast Wave+Leyenda+Delion**– parte hartu zutenek Larratxo bete zuten. Aretoak edukiera-murrizpenetara eta segurtasun-neurrietara egokitu ziren, eta frogatu zen musika-kultura segurua izan daitekeela, eta ikus-entzuleek jarraipena eskatzen dutela.

Plus 55 programak kultura- eta hezkuntza-jarduerak eskaini zizkien 2021ean ere nagusiei. Nabarmentzekoak, sakelakoaren eta bideoforum ikastaroak. Zerbitzua ordeztzen duen pertsonen kolektiboaren eskariari erantzuten saiatu zen, eta aholkularitza- eta laguntza-zerbitzua ere eman zien motibazioa eta parte hartzeko gogoak zuten guztiei.

Prestakuntzarako eskaintzak, iraupen desberdineko ikastaroen bitartez, bere betekizuna izan zuen 2021ean ere: arlo sorta zabala eskaintzea herritarrei, bai eta topaguneak eta parte hartzeko lekuak ere. Kultur Etxeko aretoak premia berrietara egokitu baziren ere, lantegietan parte hartu zutenen kopurua handia izan zen; erantzun miresgarria eta positiboa.

Gizarteari interesatzen zaizkion gaiak, hala nola ingurumena, genero-berdintasuna edo hezkuntza, ardatz izan ziren Altzako elkarte eta erakundeekin batera antolaturiko jardueren zenbait ziklotan. Hala **Emakumeen Astea** nola **Hezkuntza Jardunaldiak** arrakasta handikoak izan ziren parte hartzeari, interesari eta bildutako jendetzari dagokienez.



Master class - Zigor García



Semana de las Mujeres - Anarkia relacional

Nabarmentzekoak udan haurrentzat egin ziren zeramika, arte eta musika lantegiak, auzoan kultur motibazioa eta bertako bizitza bultzatzeko. Bestalde, arrakasta itzela izan zuen *Cristina Enea Fundazioarekin* batera egindako **Mezu sekretuaren bila** proiektuak. Proiektu horren xedea auzoaren historia eta tipologia aintzat hartzea zen, beste ikuspuntu batetik ezagutarazteko: jolasarenetik, hain zuzen ere. Azpimarratzekoa, halaber, auzoko familia askok parte hartu izana.

XX. Bertso Aroak indar berezia izan zuen, urte osoan zehar antolatu baitziren bertsoaren inguruko ekitaldiak. Ikus-entzule mota



desberdinentzat izan ziren, bai helduentzat eta bai haurrentzat. Nabarmentzekoak, besteak beste, **Manex** eta **Eli Pagolaren Kontzertu bat bertsotan**; **Bertso Jaialdia**, **Aroa Arrizubieta**, **Andoni Egaña**, **Uxue Alberdi** eta **Joanes Illarregirekin**; **Bertsoaren Harria**, **Koldo Izagirre**, **Maialen Lujambio** eta **Beñat Gaztelumendirekin**; **Koplariak Koplari**, **Xabier Amuriza** eta **Agus Barandiaranekin**. Jendeak ondo erantzun zuen, erakutsiz Altzako auzoak gero eta gehiago estimatzen duela bertsoa.

Bi liburutegietan, irakurketa bultzatzearen eta jarduera parte-hartzaileen aldeko apustua egin zen berriz ere. Biek eutsi zioten maileguzerbitzuari, bereziki beharrezkoa 2021ean. Erabiltzaileen kopuruak berresten du liburutegiak erreferente direla auzoko bizitzan eta dinamikan.

Amaitzean, nahitaezkoa da eskerrak ematea kultur etxe hauetan kultur programazioa garatzen parte hartu zuten erakunde eta elkarte guztiei. Gure instalazioak erabiliz erakutsi duten konfiantzak eta jarduerak antolatzen izan duten jarraipenak eta inplikazioak lagundu egin dute kultur etxeek auzoko kultur dinamizazioan ardatz izaten jarrai zezaten.



Bertso Aroa - Bertso Jaialdia

JARDUERAK

8

Antzerki (emanaldiak)
773 erabiltzaileak

0

Zine (emanaldiak)
0 erabiltzaileak

65

Bilerak eta
elkarteen ekitaldiak
903 erabiltzaileak

0

Gaztelekua
0 erabiltzaileak

1

Dantza (emanaldiak)
120 erabiltzaileak

4

Hitzaldiak eta
mahai inguruak
249 erabiltzaileak

8

Liburutegiko
jarduerak
224 erabiltzaileak

0

Haurtxokoa
0 erabiltzaileak

3

Musika (kontzertuak)
545 erabiltzaileak

0

Erakusketak
0 erabiltzaileak

0

Plus 55
0 erabiltzaileak

0

Bestelakoak
0 erabiltzaileak

Guztira

89

Jarduerak

2.814
erabiltzaileak

ZERBITZUAK

11.966

bisitaldiak
Liburutegia

0

bisitaldiak
Haurtxokoa

0

bisitaldiak
Altzako bilduma web

0

bisitaldiak
Bideo tailerra

0

bisitaldiak
Ikasgela

0

bisitaldiak
Kzguna
(Nabigazioak)

0

bisitaldiak
DK Irratia web

0

bisitaldiak
Musikagela

0

bisitaldiak
Gaztelekua

0

bisitaldiak
Altzako bilduma

0

bisitaldiak
Ispilu beltza
magazine-podcast

0

bisitaldiak
Musika Eskola

Guztira

11.966

BISITALDIAK

0

bisitaldiak
Plus 55

PRESTAKUNTZA

	Ikastaro eskaintza	Osatutako ikastaroak	Erabiltzaileak	Emakumeak	Gizonak
GUZTIRA	26	6	101	93	8
2020-2021 IKASTAROAK	14	3	46	42	4
Ikasturte osokoak (urtarrila - otsaila 2021)					
Egile ikastaroak					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
Ikasturte osokoak					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
Bigarren lauhilabetekoak (2021eko otsailean hasita)					
Egile ikastaroak					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
Ikasturte osokoak					
Euskaraz	8	0	0	0	0
Gaztelaniaz	6	3	46	42	4
2021-2022 IKASTAROAK	12	3	55	51	4
Ikasturte osokoak (urria - abendua 2021)					
Egile ikastaroak					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
Ikasturte osokoak					
Euskaraz	6	1	8	7	1
Gaztelaniaz	6	2	47	44	3
IKASTARO PUNTUALAK	0	0	0	0	0
Tailer, mintegi eta masterclassak					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
KZgunea IKASTAROAK	0	0	0	0	0
BESTE ERAKUNDEAK KZgunean	0	0	0	0	0

KULTUR ETXERA EGINDAKO BISITAK

Guztira 20.983

LARRATXO LIBURUTEGIA: 11.966 / LARRATXO K. E.: 9.017